

DAEU - Arabe

*Durée de l'épreuve : 3 heures**Dictionnaires autorisés.*

TEXTE

محمود درويش شاعر فلسطيني وهو من أشهر شعراء العرب في القرن العشرين . وُلد في مدينة عكا (Acre) التي تقع شمال فلسطين . هرب إلى لبنان مع عائلته سنة ١٩٤٨ وهو في السابعة من عمره . كبر في لبنان ثم عاش بين عمان وببيروت وتونس ورام الله (Ramallah) حيث يعيش الآن . له الكثير من القصائد الرائعة التي تُرجمت إلى الفرنسية والعديد من اللغات.

I- Dites si les affirmations suivantes sont vraies (V) ou fausses (F) et, dans le second cas, apportez les modifications nécessaires pour en faire une affirmation exacte.

F	V	
		محمود درويش شاعر عربي
		وُلد في فلسطين سنة ١٩٤٨
		ما ترجمت قصائده إلى الفرنسية
		هرب إلى لبنان وهو في التاسعة من عمره
		يعيش في مدينة رام الله

II- Relevez les verbes du texte, indiquez leur racine et dites à quelle forme ils se rattachent.

.....
.....
.....
.....
.....
.....

III- Relevez dans le texte les mots construits sur les schèmes suivants :

..... : فعيلة
..... : فاعلة

IV- Conjuguez la phrase suivante à toutes les personnes du singulier de l'inaccompli, en accordant les compléments si nécessaire :

رجع إلى بلاده

.....
.....
.....
.....
.....

V- Traduisez en français le passage suivant :

محمود درويش شاعر فلسطيني وهو من أشهر شعراء العرب في القرن العشرين . وُلد في مدينة عكا (Acre) التي تقع شمال فلسطين . هرب إلى لبنان مع عائلته سنة ١٩٤٨ وهو في السابعة من عمره .

.....

.....

.....

.....

.....

VI- Traduisez en arabe les phrases suivantes :

1- J'ai quatre ans.

.....

2- Cet enfant n'est pas malade.

.....

3- Le docteur a trois filles.

.....

4- Où sont parties les étudiantes ?

.....

5- Ils étudient le français à l'université du Caire.

.....

